

L'ANGLAIS PROFESSIONNEL POUR LES MÉTIERS TECHNIQUES DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL

• 6 JOURS

PUBLIC

Tout professionnel intermittent.e technicien.ne résidant sur le territoire de Provence-Alpes-Côte d'Azur dans le domaine du cinéma, de la télévision, du clip ou de la publicité.

INTERVENANTS

CAROLINE NEWMAN

Formatrice, traductrice et interprète anglophone spécialisée dans le secteur culturel - Newman's Words, artiste plasticienne

MATTHEW PARKER

consultant et coordinateur en production cinématographique et télévisuelle, traducteur, interprète et formateur anglophone

Dans le cadre du Plan régional pour le cinéma et l'audiovisuel 2020-2022, la Région Sud et Arsud proposent une formation professionnelle à destination des intermittent.e.s professionnel.les de ces métiers. Deuxième territoire en termes de tournages, la Région Sud attire de nombreuses productions internationales, long métrage, téléfilm ou séries. La maîtrise de l'anglais appliqué au secteur de l'audiovisuel est un critère essentiel pour les recruteurs.

Cette formation intensive vous prépare à développer vos compétences professionnelles en anglais, langue internationale dédiée à la communication sur les plateaux de tournage. Elle vous permet de renforcer votre compréhension, acquérir le vocabulaire spécifique à votre activité et fluidifier vos échanges professionnels tant à l'oral qu'à l'écrit.

La formation se conclut par le passage de la certification LINGUASKILL.

Formation SUR-MESURE : programme individualisé Parcours mixte - 42 h

OBJECTIFS DE FORMATION

OBJECTIF GENERAL

• Améliorer ses compétences linguistiques en anglais pour renforcer la qualité de son accueil professionnel et technique et travailler avec les équipes de tournages étrangers.

OBJECTIFS OPERATIONNELS

- Employer un langage adapté à son corps de métier et au secteur audio-visuel
- Gagner en aisance et en efficacité dans ses échanges professionnels
- Comprendre le processus global des tournages étrangers

CONTENUS

Avant le démarrage :

Questionnaire à remplir individuellement pour adapter au mieux la formation à votre besoin.

Jour 1

Rendez-vous collectif (5h)

Introduction

Présentation du déroulement de la formation, consignes, tour de table en anglais.

Modes de fonctionnement, situations et contextes des tournages étrangers

Séq 1 : les équipes américaines et anglaises

Séq 2 : les équipes d'autres pays à travers le monde avec des témoignages de professionnels de l'industrie audiovisuelle

Jours suivants

Formation à distance : temps individuels et temps collectifs

(16 h en synchrone avec le formateur et 7 h de travail personnel)

Chaque participant, selon son métier dans le secteur audiovisuel, pourra développer individuellement avec le formateur ses compétences linguistiques de l'anglais (vocabulaire, grammaire, expressions idiomatiques) nécessaires lors de la préparation et la réalisation d'un tournage qui se déroule avec une équipe anglophone.

L'objectif est de pouvoir échanger, discuter, négocier, convaincre différents profils de personnes : chef opérateur, équipe caméra, machinerie, décors, make-up, costumes, scripte, et selon l'organisation du tournage, également avec réalisateur, repéreurs, effets spéciaux, régisseur, direction de production...

Module 1

Son rôle : Se présenter, décrire sa profession, son parcours et ses expériences professionnelles, les projets sur lesquels on a travaillé, souligner ses qualités, lister ses références dans les tournages français et étrangers auxquels on aurait participé. Se situer par rapport aux attentes et aux spécificités des équipes de tournage étrangères.

L'objectif est d'être en mesure de valoriser ses compétences professionnelles pour répondre aux spécificités des équipes travaillant en anglais.

Module 2

Gérer les problématiques techniques selon son poste en fonction des directives d'un réalisateur, chef opérateur, chef de poste ou autres postes occupés par des personnes travaillant en anglais et avec qui l'on a besoin d'interagir.

Développer le vocabulaire technique propre à son métier et ses interlocuteurs.

Approfondir ses compétences linguistiques pour la résolution de problèmes et l'utilisation de registres formels / informels avec les membres de l'équipe : aménagement de l'espace de travail en intérieur ou en extérieur, éléments importants manquant dans le kit, accidents, conditions météorologiques, incidents mineurs, objets volés, incompatibles, défectueux...

Module 3

Selon son poste, entretenir ses relations avec des comédiens, des figurants et des publics divers (enfants, personnes âgées, personnes en situation de handicap, animaux, agents de sécurité...) dans le cadre de l'accueil, des loges, de la préparation (costumes, maquillage, coiffure), des accessoires, des lieux de repos...

Connaitre le langage adapté et les différents registres à adopter lorsqu'un problème surgit à la dernière minute : prolongation des prises de vue, absence, malaise, maladie, grève...

Module 4

Comprendre et savoir lire divers documents utilisés pendant le tournage selon son poste tels que feuilles de service, plans de travail, look book...

Interfaces de communication : employer une variété de registres pour décrire efficacement ce dont vous avez besoin lors d'échanges d'e-mails et d'utilisation du téléphone.

On tourne !

Mise en pratique sur un plateau (12h)

Explorer toutes les étapes de tournages en situation : endosser son rôle et ses responsabilités, adapter ses méthodes à la culture et aux pratiques de la production, utiliser des équipements, communiquer, résoudre des problèmes...

Employer, tester, approfondir, le vocabulaire, les structures grammaticales, les expressions, appris individuellement lors de la formation.

Passage de certification Linguaskill (2h)

Examen : General English written and oral comprehension

CONTACT

fabriqueformation@arsud-
regionsud.com
(mailto:fabriqueformation@arsud-
regionsud.com)

La fabrique de formation / Arsud Aix-en-Provence

6 place Barthélémy Niollon
CS 30759 13617
Aix-en-Provence Cedex 1
Tél. 04 42 21 78 00
formationculture.com
(http://formationculture.com)

Arsud (siège social)

Carrefour de la Malle
CD 60 13320
Bouc Bel Air
Tél 04 42 94 92 00

APE : 8413Z

SIRET : 281 300 046 00014

Déclaration enregistrée sous le
numéro : 93131801913

Cet enregistrement ne vaut pas
agrément de l'Etat

ORGANISATION DE LA FORMATION

NOMBRE DE PARTICIPANTS :

8 maximum par session

CONDITIONS DE PARTICIPATION ou PRÉREQUIS

- Cette formation nécessite d'avoir un niveau d'anglais intermédiaire (minimum A2+, B1, B2 selon le CECRL).
- Le niveau de connaissance et de pratique de la langue est évalué lors d'un test de positionnement écrit (rdv Zoom).
- La formation implique un travail personnel durant la formation et les intersessions.

PREREQUIS TECHNIQUES :

- Ordinateur connecté à internet, équipé d'une caméra, d'un micro et de sorties audio.
- Le dernier jour de la formation, apporter son ordinateur équipé de wifi pour être connecté à internet, équipé d'une caméra, d'un casque-micro et de sorties audio.

MODALITES PEDAGOGIQUES :

- Classe Virtuelle et visio avec Zoom (distanciel synchrone).
- Mise en situation sur plateau technique en présentiel.
- Accès plateforme Drive pour les ressources.

METHODES PEDAGOGIQUES :

- Programme de formation créé en septembre 2021.
- Formation animée en anglais par des anglophones.
- La formation se déroule en distanciel et en présentiel (mixte).
- Cette action de formation est organisée en plusieurs périodes pour appliquer les éléments acquis en formation et contribuer à une meilleure progression et opérationnalité (approche évolutive).
- Flexibilité des horaires selon vos disponibilités pour les temps de formation individuels.
- Méthodes pédagogiques actives et participatives qui alternent apports théoriques, exercices pratiques, études de cas individuelles ou en petits groupes, mises en situation. La formation laisse une large place aux échanges et aux partages d'expériences pour faciliter la mise en perspective avec la pratique professionnelle des participants.
- Exposés et illustrations avec diaporamas et/ou supports pédagogiques.
- Mises en situation (rédaction, jeux de rôle, utilisation de supports professionnels et de documents du stagiaire, conversation professionnelle en anglais).
- Exercices individuels d'application et corrigés.
- E-valise de ressources pédagogiques rassemblant : les supports pédagogiques des intervenants, les outils présentés dans la formation, une bibliographie et webographie ainsi que des dossiers thématiques et documentaires spécifiques à la formation.
- Alternance de théorie (40%) et de mise en application (60%).
- 2 formateurs pour 8 stagiaires.
- La responsable de formation est disponible en amont, tout au long et après la formation pour suivre le déroulement administratif et pédagogique, collectif et individuel.

POSITIONNEMENT / SUIVI DE L'EXECUTION :

- Entretien téléphonique préalable et test de niveau écrit sur rendez-vous et à distance.
- Questionnaire pédagogique de positionnement : besoins, attentes, acquis existants recueillis en amont de la formation.
- Feuilles de présences signées par les stagiaires et les formateurs par demi-journée.

ÉVALUATION :

- En cours de formation : évaluations formatives pendant les mises en situation débriefées, réalisation d'exercices pratiques, questions orales de compréhension, mises en application.
- A l'issue de la formation : bilan oral à chaud, questionnaire d'évaluation des acquis et de la satisfaction (Forms), bilan à froid (Forms à 6 mois).

VALIDATION :

- Remise d'une attestation de fin de stage et/ou certificat de réalisation.
- Formation certifiante.
- Certification LINGUASKILL éligible CPF > validation des compétences à la fin du parcours.
- NEWMAN'S WORDS est habilitée à organiser des sessions de passation du LINGUASKILL dans le respect des standards de qualité de Cambridge Assessment English.

HORAIRES ET DUREE :

- Classes virtuelles : Formation individuelle 7 x 2h (14h) + Corrections des travaux individuels 4 x 30 mn (2h)
- Classes en présentiel :
Jour 1 = 1 x 5h (9h30-12h30 et 14h00-16h00)
Plateau technique 2 jours (12h)
Passage de certification (2h)

- Travail personnel estimé à 7h
- Durée totale : 42 heures dont 19h en en présentiel, 16 h en classe virtuelle et 7 h de travail personnel

TARIF?et INSCRIPTIONS :

- 1680 euros net de taxes
- Inscriptions jusqu'au 15 novembre 2021 en fonction des places disponibles
- Comment s'inscrire : par téléphone, par mail ou par le site. Inscription validée à réception d'une fiche d'inscription complétée et d'une convention de formation signée.

ACCESSIBILITE :

- Pour les personnes en situation de handicap, merci de nous contacter pour étudier la faisabilité et l'adaptation nécessaire

HORAIRES

- De 9h30 à 13h00 et de 14h15 à 17h45
-

TARIF

- Nous contacter
- 